* **Введение**
* Мы, общепризнанные коренные народы Баренцева Евро/Арктического региона, собрались в Ромсе/Тромсё на территории и землях традиционного проживания саамского народа на Третий конгресс по вопросам коренных народов Баренцева региона. Наша цель состоит в том, чтобы обменяться мнениями и предложениями и выработать коллективные рекомендации, касающиеся развития ситуации с коренными народами в Баренцевом Евро/Арктическом регионе.
* **Преамбула**
* Будучи исконными и самобытными народами и нациями наших территорий, мы следуем законам естественного права, обладая также нашими собственными законами, духовной жизнью и мировоззрением. У нас свои собственные традиционные и современные структуры управления, системы знаний, ценности и образ жизни, формирующие нашу самобытность как представителей коренных народов и наше взаимодействие с миром природы.
* Мы напоминаем, что в государствах-членах СБЕР языки и культурные формы коренных народов находятся под угрозой исчезновения. В особенности под угрозой исчезновения из общественной жизни без достаточных усилий на законодательном уровне, ресурсов, программ возрождения и образования находятся малые языки коренных народов. Мы напоминаем об исчезновении бабинского саамского языка (аккала), на котором говорили на российской стороне, а колтта-саамский язык находится под угрозой исчезновения в России и уже исчез в Норвегии. Для нас, коренных народов Баренцева Евро/Арктического региона, неприемлемо становиться свидетелями исчезновения языков каких-либо коренных народов, и мы настойчиво призываем государства-члены принять незамедлительные меры совместно с соответствующими коренными народами по возрождению языков коренных народов, находящихся под угрозой исчезновения.
* Коренные народы играют ключевую роль в защите и признании прав человека и фундаментальных свобод, включая коллективные и индивидуальные права коренных народов на участие в международных форумах и процессах, таких как Совет Баренцева Евро/Арктического региона.
* Мы вновь выступаем за неукоснительное соблюдение императивных норм международного права, в том числе о равенстве и отсутствии дискриминации, и отстаиваем осуществление прав коренных народов, включая права, прописанные в Декларации ООН о правах коренных народов (ДПКН). Государства на индивидуальной и коллективной основе обязаны соблюдать ДПКН, не допуская дискриминации по расовому, этническому, религиозному, половому и возрастному признаку, дискриминации лиц нетрадиционной сексуальной ориентации и лиц с ограниченными возможностями.
* Мы одобряем Итоговый документ Всемирной подготовительной конференции коренных народов к Всемирной конференции ООН по коренным народам, состоявшейся в Альте 8-13 июня 2013 года.
* Мы с признательностью отмечаем содержание Итогового документа заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи ООН, получившего название «Всемирная конференция по коренным народам», в котором главы государств и представители государств-членов вновь подтвердили свою торжественную приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций в духе сотрудничества с коренными народами мира, и подтверждая важную и неизменную роль ООН в поощрении и защите прав коренных народов.
* Мы также с удовлетворением отмечаем что Итоговый документ вновь подтверждает поддержку Декларации ООН о правах коренных народов, принятой Генеральной Ассамблеей 13 сентября 2007 года. В этом отношении приняты обязательства добросовестно консультироваться и сотрудничать с соответствующими коренными народами через их представительные институты с целью заручиться их свободным, предварительным и осознанным согласием до принятия и осуществления законодательных или административных мер, которые могут на них повлиять, в соответствии с применимыми принципами ДПКН.
* Мы приветствуем меры, предложенные в плане действий в сфере изменения климата в Баренцевом регионе, принятом министрами иностранных дел СБЕР 28-29 октября 2013 года и министрами окружающей среды СБЕР 4 декабря 2013 года.
* Мы также приветствуем усилия Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) по вовлечению коренных народов в свою работу и распространению ее результатов. 31 марта 2014 года МГЭИК выпустила 5-й оценочный доклад. В докладе дано четкое представление о текущем уровне научных знаний в отношении изменения климата, а также освещено текущее и прогнозируемое будущее воздействие изменения климата на общины коренных народов. Мы настоятельно призываем МГЭИК продолжать привлекать к своей работе ученых из числа представителей коренных народов и представителей коренных народов с их полным и эффективным участием. Мы настоятельно призываем МГЭИК изучать воздействие изменения климата на коренные народы, их традиционные знания и культуру.
* Мы напоминаем о решении Совета по правам человека ООН, подчеркивающем связь между изменением климата и универсальными правами человека и учитывающем уязвимое положение коренных народов в этом контексте (Резолюция 7/28 от 28 марта 2008 года) и напоминаем, что изменение климата также является вопросом прав человека для коренных народов Баренцева Евро/Арктического региона.
* Мы напоминаем, что, как признает Рабочая группа по вопросам предпринимательства и правам человека, «коренные народы подвергаются серьезному и несоразмерному воздействию предпринимательской деятельности, сталкиваясь с серьезными препятствиями при попытках воспользоваться средствами правовой защиты от нарушений прав человека, связанных с предпринимательской деятельностью».
* Мы отмечаем, что 16 июня 2011 года Совет ООН по правам человека (СПЧ) единогласно одобрил Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека. 27 июня 2014 года СПЧ призвал все государства-члены разработать национальные планы действий для содействия реализации Руководящих принципов в соответствующем национальном контексте.
* Мы приветствуем решение Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, состоявшейся 6-17 октября 2014 года, касающееся изменения терминологии на «коренные народы и местные общины» в будущих решениях и вторичных документах в рамках Конвенции, и настойчиво призываем государства-члены СБЕР выполнить это решение.
* Мы одобряем выводы и рекомендации исследования прав коренных народов на рыбный промысел в море на примере Норвегии и Австралии, проведенного Карстеном Смитом и Майклом Додсоном, членами Постоянного форума, в качестве специальных докладчиков, и представленного на 9-й сессии Постоянного форума в апреле 2010 года.
* Мы отмечаем решение, принятое Советом Европейского Союза 12 мая 2014 года, касающееся пересмотра арктической политики ЕС, в котором министры иностранных дел ЕС договорились о том, что ЕС следует изучить соответствующие пути обеспечения информирования и консультаций с представителями коренных народов Арктики в отношении стратегий ЕС, которые могут их затрагивать.
* Мы приветствуем заявление в Киркенесской декларации, принятой главами государств-членов СБЕР 3 июня 2013 года, в котором признается, что «коренные народы, обладающие бесценными традиционными знаниями, должны продолжать играть активную роль в развитии региона. Мы поддерживаем дальнейшее укрепление представительства коренных народов в Баренцевом сотрудничестве».
* Мы также приветствуем решение, принятое на 14-й сессии министров иностранных дел СБЕР 28-29 октября 2013 года в Ромса/Тромсё, по обеспечению полного участия коренных народов на всех уровнях сотрудничества в СБЕР.
* Мы приветствуем соглашение государств-членов СБЕР об обеспечении постоянного финансирования Рабочей группы по коренным народам с 2015 года.
* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* Мы рекомендуем Государствам подтвердить и признать, что коренные народы имеют право на охрану, сохранение и реституцию священных мест, объектов и культурных ландшафтов;
* Мы рекомендуем Государствам с полным и эффективным участием коренных народов создать механизмы и обеспечить реализацию права на свободное, предварительное и осознанное согласие перед вступлением на земли и территории коренных народов, включая деятельность добывающих отраслей и другую деятельность в интересах развития;
* Мы рекомендуем государствам-членам СБЕР оказывать поддержку программам коренных народов с целью укрепления потенциала молодежи из числа коренных народов, включая передачу традиционных знаний, инноваций и практик, а также языков и форм культурного самовыражения, традиционных промыслов, признавая важную роль коренных народов как носителей традиционного знания, включая старейшин и женщин;
* Право самоопределения обуславливает у коренных народов наличие прав и полномочий разрабатывать и реализовывать на равноправной основе с государствами стандарты и механизмы, регулирующие их взаимоотношения. На основании полноценного, равноправного и эффективного участия коренных народов, рекомендуем:
* a) Государствам-членам СБЕР разрабатывать процессы, обеспечивающие соответствие местных, региональных, конституционных, федеральных/национальных законов и законов провинций международным стандартам о правах коренных народов, защищающим права коренных народов, в особенности Конвенции МОТ №169 и Декларации ООН о правах коренных народов;
* b) уважать и защищать институты и организации коренных народов.
* Мы рекомендуем государствам-членам СБЕР признавать и уважать право коренных народов на самоопределение и свободное, предварительное и осознанное согласие в случаях, когда коренные народы выступают против развития горнодобывающей промышленности и других форм добычи полезных ископаемых, а также «развития территорий» и технологий, угрожающих здоровью человека, целостности культурных, репродуктивных и экосистем. На территориях, где добыча ресурсов уже ведется, рекомендуем государствам, с учетом полноценного, равноправного и эффективного участия коренных народов, разработать всестороннюю стратегию по экологически устойчивой и справедливой добыче ресурсов, чтобы положить конец и предотвратить дальнейшее неконтролируемое и разрушительное промышленное загрязнение и ухудшение условий проживания. Стратегия должна включать планы на очистку, рекультивацию и восстановление территорий;
* Мы рекомендуем государствам-членам СБЕР защищать и уважать право на самоопределение коренных народов выбирать своих собственных представителей и создавать свои собственные представительные органы в соответствии со своими традициями и обычным правом.
* Мы решительно требуем, чтобы все лидеры коренных народов в государствах-членах СБЕР имели возможность представлять свой народ, не боясь преследования, потери дохода или утраты безопасности.
* Мы требуем от государств-членов СБЕР осудить акты ксенофобии, преследования и дискриминации в отношении коренных народов Баренцева региона.
* Мы рекомендуем предоставить женским сетям и организациям коренных народов возможность быть признанными, влиять и участвовать в разработке политики и принятии решений с целью реализации мер, направленных на соблюдение право женщин коренных народов на свободное, предварительное и осознанное согласие и полное участие в целях предотвращения и искоренения насилия, включая экологическое и институциональное насилие. Мы предлагаем государствам-членам СБЕР придать первостепенное значение мерам, направленным на профилактику и борьбу с алкоголизмом и наркоманией среди населения.
* Мы настоятельно призываем государства-члены СБЕР на основе Руководящих принципов предпринимательской деятельности в аспекте прав человека ООН и рекомендаций Рабочей группы по вопросам предпринимательства и правам человека разработать и внедрить национальные планы действий по политике предпринимательства и прав человека с целью разработки стратегии защиты прав человека от неблагоприятного воздействия деятельности предприятий;
* Мы просим РГКН СБЕР подготовить исследование по вопросам прав коренных народов на рыбный промысел в морях, озерах и пограничных реках Баренцева Евро/Арктического региона и представить отчет с результатами к следующему конгрессу РГКН. Исследование должно включать в себя анализ потенциальных мер защиты прав коренных народов на рыбный промысел в морях, обеспечивающихся существующей международной правовой базой, включая Декларацию ООН о правах коренных народов, Конвенции ООН по морскому праву, статей 1 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах, Конвенцию №169 МОТ и соответствующим национальным законодательством в сфере прав человека.
* Мы призываем Совет Баренцева Евро/Арктического региона принять шаги по уточнению места РГКН в мандатах СБЕР;
* Мы призываем те государств-члены, которые еще не ратифицировали или не присоединились к Конвенции Международной организации труда 1989 года (№169) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, рассмотреть возможность это сделать. Мы напоминаем об обязательстве государств, ратифицировавших конвенцию, по выработке координированных и систематических действий по защите прав коренных народов;
* Мы настойчиво призываем ЕС внедрить общие принципы Декларации о правах коренных народов (ДПКН) и Итогового документа заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи ООН, получившего название «Всемирная конференция по коренным народам» в процессе как выработки политики ЕС в отношении арктического региона, так и при пересмотре политики ЕС в отношении коренных народов. В этом контексте ЕС необходимо назначить координатора в структуре ЕС для обеспечения информирования и консультаций с представителями коренных народов в отношении мер и стратегий ЕС, которые могут их затрагивать.
* Мы призываем государства-члены СБЕР защищать традиционные промыслы коренных народов и традиционные средства осуществления их промыслов и передавать традиционные знания от одного поколения следующему с полным и эффективным участием коренных народов.
* Мы призываем государства-члены СБЕР подготовить стратегии по смягчению последствий изменения климата с полным и эффективным участием соответствующих коренных народов.
* Мы призываем государства-члены СБЕР закрепить пастбищные земли и пути миграции всех животных, имеющих значение для поддержания промыслов и культуры коренных народов в Баренцевом Евро/Арктическом регионе, например северных оленей и коз (ДПКН).
* Существует настоятельная потребность в изучении и исследовании в рамках Совета Баренцева Евро/Арктического региона изменений пастбищных угодий в оленеводческих районах в северном приполярном регионе для обеспечения целостного и комплексного понимания текущих стремительных изменений в оленеводческих сообществах, движущей силой которых частично является добыча ресурсов, изменение климата и глобализация, с целью поддержания устойчивости и жизнеспособности оленеводческих сообществ и культур в будущем;
* Мы призываем государства-члены выделить финансирование для реализации Плана действий СБЕР в сфере изменения климата.
* Мы настойчиво призываем государства-члены СБЕР оказывать поддержку и обеспечивать финансирование проектов, целью которых является развитие потенциала среди коренных народов и органов власти по вопросам прав человека и фундаментальных свобод;
* Мы призываем будущего председателя СБЕР способствовать проведению саммита коренных народов с целью привлечь внимание к вызовам, с которыми сталкиваются коренные народы Баренцева Евро/Арктического региона;
* Мы обязуемся добросовестно сотрудничать с государствами-членами и региональными властями и ожидаем от государств-членов и региональных властей разработки и реализации национальных Планов действий, стратегий или других мер для достижения цели Плана действий коренных народов Баренцева Евро/Арктического региона.